## Maternal Health and Life Experiences

**(English and Bangla)**

## Father’s Questionnaire

FACE SHEET

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Cluster ID (K¬vóvi AvB wW) | |\_\_|\_\_|\_\_| |
| 2. Father ID (বvevi AvB wW) | |\_\_|\_\_| |
| 3. ID of MT/FRA/FRO (mv¶vrKvi MÖnYKvixi AvB wW ) | |\_\_|\_\_| |
| 4. Name of MT/FRA/FRO (mv¶vrKvi MÖnYKvixi bvg) |  |
| 5. Date of Data Collection (mv¶vrKviMÖn‡Yi ZvwiL) | |\_\_|\_\_| **/** |\_\_|\_\_| **/** |\_\_|\_\_|\_\_|\_\_| |
| 6. Name of the respondent (DËi`vZvi bvg) |  |

| Household visit form (**Lvbv Rixc cwi`k©b**) | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | First visit | Second visit | Third visit | |
| Date (ZvwiL)  Result code (djvdj †KvW)\* |  |  |  | |
| Date of next visit  (cieZ©x mv¶v‡Zi ZvwiL) |  |  | Total visit  (**‡gvU cwi`k©b**) |  |
| Interview start time (mv¶vrKvi ïi“ Kivi mgq) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | |
| Interview end time  (mv¶vrKvi ‡kl Kivi mgq) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | hr (N›Uv)  (wgwbU) | hr (N›Uv)  (wgwbU) | |
| Total duration of interview  (mv¶vrKviMÖn‡Yi me©‡gvU mgq) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | hr (N›Uv)  min (wgwbU) | |
| \* Result code (mv¶vrKviMÖn‡Yi djvd‡ji †KvW) | |  | | |
| Complete (m¤ú~Y©)......................................................01  Refused (Am¤§Z).......................................................02  Postponed (mention the reason) (¯’wMZ ) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_......................................03  (KviY D‡j­L Ki“b )  Incomplete (Am¤c~Y© )……………………….….…04 | | Household destroyed/ Nobody lives at the house (emZevox aŸsmcÖvß/ Lvwj) .................................................05  Respondent absent (DËi`vZv Abycw¯’Z).........................06  Refused to continue the interview (mv¶vrKvi Pvwj‡q †h‡Z Pvqwb)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.............................................. 07  (KviY D‡j­L Ki“b )  Others (mention the reason) (Ab¨vb¨) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_......................................................08  (KviY D‡j­L Ki“b ) | | |
| SUPERVISOR ID | | FIELD EDITOR ID | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **SECTION 1: BACKGROUND INFORMATION** | | | |
| QUESTIONS & FILTERS | | CODING CATEGORIES | SKIP  TO |
|  | What is your date of birth (day, month and year that you were born)?  Avcbvi Rb¥ZvwiL KZ?  1900-2001  (‡Kvb mv‡ji †Kvb gv†mi †Kvb w`b Avcwb R‡b¥‡Qb?) | DAY (w`b) [ ][ ]  DON’T KNOW (Rvwb bv)..................................98  MONTH (gvm) [ ][ ]  DON’T KNOW(Rvwb bv)..................................98  YEAR (eQi) [ ][ ][ ][ ]  DON’T KNOW (Rvwb bv)........ 9998 |  |
|  | How old were you on your last birthday?  (MORE OR LESS)  Avcbvi eqm KZ? (AvbygvwbK) | AGE (YEARS)/ eqm (eQi) [ ][ ] |  |
|  | What is your religion?  Avcbvi ag© wK? | ISLAM (Bmjvg) 1  HINDUISM (wn›`y) 2  BUDDHISM (†eŠ×) ..............3  CHRISTIANITY (wLª÷vb) ...4  OTHER (Ab¨vb¨) (Specify) (wbw`©ó K‡i ejyb) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ .........................6 |  |
|  | Can you read and write?  Avcwb wK co‡Z I wjL‡Z cv‡ib? | CAN READ ONLY (ïay co‡Z cv‡i) .......1  CAN WRITE ONLY (ïay wjL‡Z cv‡i) 2  CAN READ AND WRITE (wjL‡Z I co‡Z cv‡i) ...3  NONE (†KvbwUB cv‡ibv) 4 |  |
|  | Have you ever attended school/ madrasha?  Avcwb wK KL‡bv ¯‹z‡j/ gv`ªvmvq cov‡kvbv K‡i‡Qb? | YES, SCHOOL (nu¨v, ¯‹z‡j) 1  YES, MADRASHA (nu¨v, gv`ªvmv) 2  YES, BOTH (nu¨v, Dfq) 3  NO (bv) 4  OTHER (Ab¨vb¨) (Specify) (wbw`©ó K‡i ejyb) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** ...................6 | 201    201 |
|  | What is the highest class you completed?  Avcwb m‡ev©”P †Kvb †kÖYx cvk K‡i‡Qb?  0-18 /98  ¯‹z‡j covi †gvU eQi MYbv Kiæb, †gwUªK cv‡ki ci cov‡kvbv K‡i \_vK‡j cÖwZ eQ‡ii Rb¨ 10-Gi mv‡\_ 1 †hvM w`‡q wjLyb|  ‡Kvb K¬vk cvk bv Ki‡j 00 wjLyb| | CLASS (‡kÖYx) [ ][ ] |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECTION 2 STRESS** | | | | | | | | | | | | |
| No. | QUESTIONS & FILTERS | | CODING CATEGORIES | | | | | | | | SKIP  TO | |
| The general questions in this scale ask you about your feelings and thoughts. In each case, you will be asked to indicate *how often* you felt or thought a certain way.  Avcbv‡K Avcbvi Abyf~wZ Ges wPšÍv-fvebv m¤ú‡K© wKQy cÖkœ Kie| cÖ‡Z¨K †¶‡ÎB, Avcwb KZ Nb Nb Abyfe K‡ib ev wPšÍv K‡ib Zv ej‡Z n‡e| | | | | | | | | | | | | |
|  |  | Never (KLbB bv) | | Almost Never (K`vwPr) | | Sometimes (gv‡S g‡a¨) | | Fairly Often (Nb Nb) | | Very Often cÖvqB | |  |
|  | How often do you worry about your safety in your daily life – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi ˆ`bw›`b Rxe‡bi wbivcËv wb‡q wPwšÍZ - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you worry about your family’s safety in their daily lives – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi cwiev‡ii m`m¨‡`i ˆ`bw›`b Rxe‡bi wbivcËv wb‡q wPwšÍZ - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you feel that you have/make enough money to support yourself – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcbvi g‡b nq †h Avcbvi Kv‡Q wb‡Ri LiP Pjvi gZ ch©vß UvKv Av‡Q ev DcvR©b K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you feel that you have/make enough money to support your family – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcbvi g‡b nq †h Avcbvi Kv‡Q cwiev‡ii LiP Pvjv‡bvi gZ ch©vß UvKv Av‡Q ev DcvR©b K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you worry about being able to feed yourself and your family – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  Avcwb KZ Nb Nb Avcbvi Ges Avcbvi cwiev‡ii m`m¨‡`i LvIqv‡Z cvi‡eb wKbv Zv wb‡q `ywðšÍv K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you worry about having a house for you and your family to sleep in – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  Avcwb KZ Nb Nb Avcbvi Ges Avcbvi cwiev‡ii m`m¨‡`i Rb¨ GKwU evwo \_vK‡e wKbv Zv wb‡q `ywðšÍv K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you get to make decisions at your work (as opposed to follow directions) – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi Kg©‡¶‡Î wm×všÍ MÖnY Ki‡Z cv‡ib (wb‡`©kbv Abymi‡Yi wecix‡Z) - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you like your boss – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcbvi g‡b nq Avcwb Avcbvi em/m¨vi ‡K cQ›` K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you enjoy your job – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi PvKzix/Kg©‡¶Î/KvR‡K Dc‡fvM K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | During your week how often do you get to do something fun for yourself – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi wb‡Ri Avb‡›`i Rb¨ wKQy Ki‡Z cv‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you worry about your health – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi ¯^v¯’¨ wb‡q wPšvÍ K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you worry about your family’s health – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi cwiev‡ii m`m¨‡`i ¯^v¯’¨ wb‡q wPšvÍ K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you have people in your life who will support you if you need it? For example, if you are feeling sad? If you need someone to look after your child – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcbvi g‡b nq, Avcbvi Rxe‡b Ggb †Kvb gvbyl Av‡Q †h Avcbvi cÖ‡qvR‡b Avcbv‡K mvnvh¨ Ki‡e (†hgb gb Lvivc n‡j ev wkï‡K †`Lvïbv Kivi cÖ‡qvRb n‡j) - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
|  | How often do you take care of your parents or your wife’s parents – Never, Almost Never, Sometimes, Fairly Often, Very Often?  KZ Nb Nb Avcwb Avcbvi evev-gv ev Avcbvi ¯¿xi evev-gv †K †`Lvïbv K‡ib - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | | 4 | |  |
| The questions in this scale ask you about your feelings and thoughts during the last month. In each case, you will be asked to indicate *how often* you felt or thought a certain way. (Avwg GLb Avcbv‡K MZ GKgv‡m Avcbvi AbyfzwZ Ges wPšÍvfvebv m¤c‡K© wKQz cÖkœ Kie| cÖwZwU cÖ‡kœi Rb¨ Avcwb ej‡eb †h MZ GKgv‡m KZ NbNb Avcbvi †mB AbyfzwZ ev wPšÍv n‡qwQj|)  (cÖkœKvixt cÖwZwU cÖ‡kœi Rb¨ DËi`vZvi Kv‡Q Rvb‡Z Pvb †h MZ GKgv‡m Zvi .........( cÖkœ D‡jøL K‡i) KZ Nb Nb n‡qwQ‡jv/N‡UwQ‡jv? KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB?) | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | KLbB bv | | K`vwPr | | gv‡S g‡a¨ | | Nb Nb | cÖvqB | |  |
|  | In the last month, how often have you been upset because of something that happened unexpectedly?  MZ GKgv‡m †Kvb AcÖZ¨vwkZ NUbvi Rb¨ Avcwb KZ Nb Nb gvbwmK fv‡e wech©¯Í wQ‡jb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt that you were unable to control the important things in your life?  MZ GKgv‡m Avcbvi KZ Nb Nb g‡b n‡q‡Q †h, Avcwb Avcbvi wb‡Ri Rxe‡bi ¸iæZ¡cyb© †Kv‡bv wKQz wbqš¿b Ki‡Z cviwQ‡jb bv - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt nervous and “stressed”?  MZ GKgv‡m Avcwb KZ Nb Nb wePwjZ wQ‡jb I gvbwmK Pvc Abyfe K‡i‡Qb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt confident about your ability to handle your personal problems?  MZ GKgv‡m KZ Nb Nb Avcbvi g‡b n‡q‡Q †h, Avcbvi e¨w³MZ mgm¨v Avcwb wb‡RB mgvavb Ki‡Z cvi‡eb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt that things were going your way?  MZ GKgv‡m Avcbvi KZ Nb Nb g‡b n‡q‡Q †h, mewKQz Avcwb †hfv‡e Pv‡”Qb †mfv‡eB n‡”Q - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you found that you could not cope with all the things that you had to do?  MZ GKgv‡m KZ Nb Nb Avcbvi g‡b n‡q‡Q †h, †hme KvR Avcbv‡K Ki‡Z n‡qwQj Zv Avcwb wVKVvK gZ †kl Ki‡Z cv‡ibwb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you been able to control irritations in your life?  MZ GKgv‡m Avcwb KZ Nb Nb Avcbvi Rxe‡bi weiw³Ki welq¸‡jv wbqš¿b Ki‡Z m¶g n‡qwQ‡jb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt that you were on top of things?  MZ GKgv‡m KZ Nb Nb Avcbvi g‡b n‡q‡Q †h, Avcwb me‡P‡q fvj Av‡Qb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you been angered because of things that were outside of your control?  ‡Kv‡bvwKQz Avcbvi wbqš¿‡bi evwn‡i P‡j hvIqvq MZ GKgv‡m Avcwb KZ Nb Nb ivMvwš^Z n‡qwQ‡jb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |
|  | In the last month, how often have you felt difficulties were piling up so high that you could not overcome them?  MZ GKgv‡m KZ Nb Nb Avcbvi g‡b n‡q‡Q †h, Avcbvi mgm¨v GZ †ewk wQj hv Avcwb mgvavb Ki‡Z cv‡ibwb - KLbB bv, K`vwPr, gv‡S g‡a¨, Nb Nb bvwK cÖvqB? | | 0 | | 1 | | 2 | | 3 | 4 | |  |